



samorząd

PRZEMIANY
DZIĘKI
INWESTYCJOM



mieszkańcy

OGRODOWE
PERŁY GMINY
BYCHAWA



szkoły

CO NOWEGO
NA BOISKU?

Głos Ziemi Bychawskiej



GMINA BYCHAWA

Październik 2023 nr 5 (328)

ISSN 1429-1932



Jubileusz Klubu Seniora

Samorząd



3

- 3 Inwestycje, które zmieniają Gminę Bychawa – komfort i bezpieczeństwo mieszkańców na pierwszym planie
- 6 Obwieszczenie Burmistrza Bychawy

- 8 W promieniach słońca i strugach deszczu – Dożynki Gminne 2023 w Bychawie

Mieszkańcy



13

- 10 Zjednoczeni w duchu patriotyzmu i wspólnoty – obchody Święta Wojska Polskiego
- 11 VII Apel Pamięci Bychawian poległych podczas II wojny światowej
- 11 Znów wyruszymy na partyzanckie ścieżki... - IV Rajd Pamięci sierż. Juliana Bartoszką ps. „Korsarz”
- 12 Ogrodowe perły Gminy Bychawa – XVIII edycja Konkursu „Piękne Miasto i Gmina 2023”
- 14 50 lat Klubu Seniora w Bychawie – jubileusz pełen wspomnień i radości
- 15 Spotkanie integracyjno-sportowe Środowiskowych Domów Samopomocy
- 16 Otwarty piknik strzelecki – to był strzał w dziesiątkę!
- 17 Bychawa łowiskiem emocji – Mistrzostwa Świata Seniorów w Wędkarstwie Rzutowym
- 18 „Pożegnanie lata z gałęzowskim pierogiem” – festyn rodzinny w Gałęzowie
- 19 Pierwsza lodówka miejska w Bychawie! Uruchomiliśmy jadalnię przy Ośrodku Pomocy Społecznej
- 19 Rozwijamy edukację ekologiczną!
- 20 Wrzesień w bibliotece



20

Głos Regionalistów

- 21 Wojenne losy mego taty...

Szkoły

- 24 Gminne obchody Dnia Edukacji Narodowej
- 25 Magiczna podróż Naukobusem – Bychawa pełna naukowych odkryć!
- 25 Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego w Szkole Podstawowej im. K. Koźmiana w Bychawce
- 26 „Narodowe Czytanie” w Kwiatku
- 27 Co w Granicie piszczy...?



okładka:
Jubileusz 50-lecia Klubu Seniora
fot. Karolina Raganowicz



Wydawca GMINA BYCHAWA

Redaktor naczelna Sylwia Paćkowska
Opracowanie tekstów i fotografie: Karolina Raganowicz
Przygotowanie do druku (DTP) Dominika Mamczarz-Kowalska
Nakład 2000 egz. | ISSN 1429-1932

Adres: Redakcja „Głosu Ziemi Bychawskiej” 23-100 Bychawa, ul. Partyzantów 1
tel. 815 660 144, 815 660 004 w. 46

Kontakt gazeta@bychawa.pl Strona www.bychawa.pl
Dyżury redakcji pełnione są codziennie (pon.-pt.) w godz. 7.30-15.30

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcji tekstów oraz zmiany tytułów.



www.bychawa.pl

www.facebook.com/Bychawa

www.instagram.com/bychawa.pl

www.youtube.com/user/bychawaPL

Druk: Comernet
ul. Ceramiczna 24, Lublin



Inwestycje, które zmieniają Gminę Bychawa – komfort i bezpieczeństwo mieszkańców na pierwszym planie

Rozwój Gminy Bychawa to liczne projekty inwestycyjne. Największe z tych przedsięwzięć koncentrują się na rozbudowie dróg, udoskonaleniu transportu publicznego, inwestycjach w edukację dzieci oraz modernizacji istniejącej infrastruktury. Burmistrz Bychawy Janusz Urban przedstawia korzyści inwestycji dla naszej społeczności oraz określa perspektywę rozwoju Gminy Bychawa w najbliższej przyszłości.

■ Jakie są projekty inwestycyjne realizowane w Gminie Bychawa?

Najbardziej zauważalne, w chwili obecnej, są projekty drogowe. Powstaje szereg nowych dróg asfaltowych. Mieszkańcy Bychawki Drugiej-Kolonii, Osowy, Leśniczówki, Łęczycy, Gałęzowa, Osowy-Kolonii czy Starej Wsi Drugiej już niebawem – dzięki środkom pozyskanym z Rządowego Funduszu Polski Ład – będą poruszali się po znacznie bezpieczniejszych drogach. Kolejną dużą inwestycją drogową jest przebudowa drogi powiatowej relacji Bychawa-Romanów. Na tę drogę z kolei pozyskaliśmy środki z Programu Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

W mieście Bychawa powstaje nowy, jakże długo wyczekiwany, dworzec autobusowy. Inwestycja ta ułatwi pasażerom korzystanie ze środków komunikacji publicznej. Przed nami również budowa nowego parkingu. W trakcie realizacji pozostaje rozbudowa budynku przedszkola wraz z budową żłobka. Prace są już w zaawansowanym stanie, jednak na zakończenie tej inwestycji musimy jeszcze trochę poczekać. Dodatkowo, równolegle prowadzone są prace polegające na adaptacji i wyposażeniu kuchni przedszkola.

Z mniejszych, ale równie ważnych przedsięwzięć, wymienić należy modernizację mostu na drodze gminnej w Zdrapach, termomodernizację budynku OSP w Gałęzowie-Kolonii Drugiej, budowę sieci wodociągowej tranzytowej pomiędzy miejscowościami Łęczycza i Podzamcze. Wykonanie tej sieci pozwoliło na rozwiązanie problemu zbyt niskiego ciśnienia wody w miejscowości Podzamcze, szczególnie dokuczliwego w miesiącach letnich, w okresie zwiększonego poboru wody. Obecnie część Podzamcza zasilana jest z ujęcia wody w Gałęzowie-Kolonii Drugiej, co znacząco poprawiło parametry hydrauliczne wodociągu i pozwoliło na uzyskanie ciśnienia na poziomie około 3 bar. Powstają kolejne odcinki sieci kanalizacji sanitarnej oraz wodociągowej.



Gmina Bychawa otrzymała ponad milion złotych na renowację zabytkowego kościoła parafialnego w Bychawce Drugiej.

■ Jakie korzyści dla lokalnej społeczności przewiduje Pan Burmistrz po zakończeniu tych inwestycji – zwłaszcza, jeśli chodzi o poprawę jakości życia mieszkańców?

Nowe drogi są, przede wszystkim, bezpieczniejsze dla użytkowników. Poprawia się komfort życia, a także



sprawia, że nasze tereny są bardziej atrakcyjnym miejscem do zamieszkania, a w przyszłości być może do inwestowania i prowadzenia działalności.

Podobnie z budową nowych linii wodociągowych czy kanalizacyjnych. Uzbrojone w niezbędną infrastrukturę działki zachęcają, by się na nich osiedlić. Nowi mieszkańcy oznaczają więcej dzieci w szkołach i przedszkolu. Trochę działa to jak system naczyń połączonych. Budowa żłobka, który zapewni opiekę dzieciom, może być zachętą dla niektórych matek do podjęcia pracy zarobkowej – to oznacza wyższy poziom życia naszych mieszkańców, a dla budżetu gminy dodatkowe wpływy z podatków. Tak naprawdę każde przedsięwzięcie budowlane ma ogromny wpływ na poziom życia mieszkańców.

■ Jakie znaczenie mają inwestycje dla rozwoju i modernizacji Bychawy?

Jak już wspominałem wcześniej, dzięki szeregowi inwestycji zwiększa się komfort życia naszych mieszkańców. Oczywiście, oprócz poprawy warunków życia, ważne jest stworzenie gminy jako miejsca przyjaznego inwestorom. Mamy nadzieję, że bliskość Lublina oraz trasy S12 w połączeniu ze stale podnoszącym się stanem dróg w naszej gminie zachęci potencjalnych inwestorów do lokowania swoich działalności na terenie gminy. Przypomnę, że niedawno informowaliśmy naszych mieszkańców o uzyskaniu przez nasz samorząd certyfikacie potwierdzającym wdrożenie standardów obsługi inwestora w ramach projektu „Standardy Obsługi Inwestora w Województwie Lubelskim”.

■ Jakie działania podjęła gmina w celu minimalizacji ewentualnych niedogodności mieszkańców w trakcie realizacji projektów?

W proces realizacji inwestycji wszelkie niedogodności są właściwie wpisane na stałe. Najbardziej odczuwalne są inwestycje drogowe. Bo o ile każdy z nas chce korzystać z asfaltowych dróg, o tyle kurz i ograniczenia w ruchu nie napawają już optymizmem. Na szczęście niedogodności są tylko chwilowe,

a drogi pozostają do użytku na lata. Oczywiście, staramy się, by skutki uboczne inwestycji były jak najmniej odczuwalne dla mieszkańców. Tam, gdzie jest to możliwe, wprowadzamy ruch wahadłowy lub zapewniamy dojazd alternatywną trasą.

Jeżeli chodzi o rozbudowę przedszkola, to na czas prowadzenia prac budowlanych zapewniliśmy wszystkim dzieciom możliwość korzystania z zajęć edukacyjnych w innych budynkach. Utworzone miejsca znajdują się na terenie miasta w dobrych warunkach. Myślę, że takie rozwiązanie zapewnia komfort rodzicom oraz ich dzieciom.

■ W jaki sposób Gmina Bychawa jest zaangażowana w pozyskiwanie środków zewnętrznych, takich jak fundusze unijne, aby wspierać te liczne inwestycje?

Gmina aktywnie pozyskuje środki zewnętrzne na realizację zadań. Generalnie staramy się, by jak najwięcej inwestycji prowadzić w oparciu o środki unijne czy też krajowe. Przedsięwzięcia finansowane ze 100% udziałem środków pochodzących z budżetu gminy stanowią niewielki wycinek naszej pracy. Aplikujemy o dotacje na różne działania bezpośrednio jako gmina, ale również korzystamy z pomocy naszych jednostek, np. Bychawskiego Centrum Kultury, Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bychawie czy zaprzyjaźnionych stowarzyszeń.



Przebudowa drogi Bychawa-Olszowiec-Romanów – inwestycja w bezpieczną przyszłość!



Zmiany w Gałężowie - przebudowa drogi w pełnym rozkwicie!



Nowe oblicze Leśniczówki



Przebudowa drogi w Osowie – inwestycja w bezpieczeństwo i komfort!

Przykładem takiej współpracy są tablice edukacyjne umieszczone w Parku Miejskim, remont biblioteki czy choćby organizacja dodatkowych zajęć dla dzieci w BCK. Przypominę, że Dyrektor Piotr Gęba oraz Pan Marek Trzciński, Prezes Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Wsi Zaraszów i Okolic, podpisali umowę „Rozwijaj pasje w Bychawskim Centrum Kultury” – dzięki temu projektowi otrzymaliśmy wsparcie w wysokości 290 725 zł z Funduszy Europejskich na lata 2024-2025, aby pomóc naszym najmłodszym mieszkańcom w odkrywaniu i rozwijaniu różnorodnych pasji oraz zdolności.

Jeśli chodzi o Gminę Bychawa i wnioski, które powstają w urzędzie, to pozyskujemy środki z różnych programów rządowych oraz funduszy unijnych. Ostatnio nasze zaangażowanie zostało dostrzeżone i docenione podczas gali podsumowującej PROW 2014-2020, gdzie uzyskaliśmy wyróżnienie w konkursie TOP LIDER PROW 2014-2020 w kategorii: PROW wspiera lokalnych producentów.



Komfort i jakość podróży – Gmina Bychawa inwestuje w nowy dworzec!

■ Czy gmina jest gotowa na kolejne projekty i inwestycje w przyszłości, a jeśli tak, to jakie obszary rozwoju są priorytetowe?

Oczywiście, że jesteśmy gotowi na kolejne inwestycje! Mamy wiele pomysłów do zrealizowania.

Czekamy na uruchomienie środków unijnych przeznaczonych dla Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych, w ramach których chcielibyśmy odrestaurować ruiny pałacu, budować nowe chodniki, zakupić teleopaski dla seniorów. Złożyliśmy także wnioski na wymianę opraw oświetlenia drogowego w ramach Programu Rozświetlamy Polskę. Mamy jeszcze kilka projektów budowy

dróg czy oświetlenia drogowego, które chcielibyśmy zrealizować ze wsparciem środków zewnętrznych. No i najważniejsze – czekamy na wyniki naboru Polskiego Ładu, w ramach którego planujemy wybudować sale gimnastyczne przy dwóch naszych szkołach w Starej Wsi Druhej oraz Bychawce Druhej-Kolonii.



Wyróżnienie w konkursie TOP LIDER PROW 2014-2020 dla Gminy Bychawa



SPRAWDŹ, GDZIE GŁOSUJESZ!

OBWIESZCZENIE





Burmistrza Bychawy
z dnia 14 września 2023 roku

Na podstawie art. 16 § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2022 r. poz. 1277 i 2418 oraz z 2023 r. poz. 497) Burmistrz Bychawy podaje do wiadomości wyborców informację o numerach oraz granicach obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz możliwości głosowania korespondencyjnego i przez pełnomocnika w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 15 października 2023 r.:

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	Bychawa: ul. Antoniego Budnego, ul. Mikołaja Pileckiego, ul. Podzamcze, ul. Zamkowa, Gałęzów-Kolonia Pierwsza, Leśniczówka, Łęczyca, wieś Podzamcze	Środowiskowy Dom Samopomocy, ul. Mikołaja Pileckiego 20, 23-100 Bychawa 
2	Bychawa: ul. 11 Listopada, ul. Fryderyka Chopina, ul. Grodzany, ul. Mikołaja Kopernika, ul. Tadeusza Kościuszki, ul. Lubelska, ul. Podwale, ul. Mikołaja Reja, ul. Rynek, ul. Sportowa, ul. Stefana Batorego, ul. Stanisława Wyspiańskiego, ul. Polna	Szkoła Podstawowa, ul. Szkolna 8, 23-100 Bychawa 
3	Bychawa: ul. 1 Maja, ul. Batalionów Chłopskich, ul. Marii Dąbrowskiej, ul. Aleksandra Fredry, ul. Marii Konopnickiej, ul. Kajetana Koźmiana, ul. Księdza Dominika Maja, ul. Księdza Antoniego Kwiatkowskiego, ul. Piotra Ściegiennego, ul. Kornela Makuszyńskiego, ul. Elizy Orzeszkowej, ul. Partyzantów, ul. Bolesława Prusa, ul. Juliusza Słowackiego, ul. Szkolna, ul. Stefana Żeromskiego	Szkoła Podstawowa, ul. Szkolna 8, 23-100 Bychawa 
4	Bychawa: ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego (nieparzysta) 1 - 55A	Urząd Miejski (sala konferencyjna), ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 22, 23-100 Bychawa 
5	Bychawa: ul. Armii Krajowej, ul. Jarosława Dąbrowskiego, ul. Piękna, ul. Macieja Rataja, ul. Ogrodowa, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego (nieparzysta) od 57 do końca	Bychawskie Centrum Kultury, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 34, 23-100 Bychawa 
6	Bychawa: ul. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, ul. Generała Władysława Andersa, ul. Generała Grota-Roweckiego, ul. Generała Władysława Sikorskiego, ul. Powstańców Warszawy, ul. Szarych Szeregów, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego (parzysta) od 2 do końca	Zespół Szkół im. Ks. Antoniego Kwiatkowskiego, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 81, 23-100 Bychawa
7	Bychawa: ul. Adama Mickiewicza, ul. Henryka Sienkiewicza, ul. Władysława Reymonta, ul. Spokojna, ul. Wandzin, ul. Marysin, ul. Zadębie, wieś Marysin, wieś Wandzin, wieś Zadębie	Bychawskie Przedsiębiorstwo Komunalne sp. z o. o., ul. Macieja Rataja 6, 23-100 Bychawa
8	Bychawka Druga, Bychawka Druga-Kolonia, Wincetówek	Centrum Kultury Wiejskiej, Bychawka Druga 113, 23-100 Bychawa
9	Bychawka Pierwsza, Bychawka Trzecia, Bychawka Trzecia-Kolonia	Szkoła Podstawowa im. K. Koźmiana, Bychawka Druga-Kolonia 75, 23-100 Bychawa 
10	Osowa, Osowa-Kolonia, Wola Duża-Kolonia	Budynek szkolny, Osowa 61, 23-100 Bychawa





Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
11	Koszarzew Dolny-Kolonia, Olszowiec, Olszowiec-Kolonia, Romanów	Centrum Kultury Wiejskiej, Olszowiec 10, 23-100 Bychawa
12	Gałęzów	Centrum Kultury Wiejskiej, Gałęzów 24, 23-100 Bychawa 
13	Józwów, Wola Gałęzowska, Wola Gałęzowska-Kolonia, Kowersk	Szkoła Podstawowa, Wola Gałęzowska 116a, 23-100 Bychawa 
14	Stara Wieś Druga, Stara Wieś Trzecia	Szkoła Podstawowa, Stara Wieś Druga 55, 23-100 Bychawa
15	Skawinek, Urszulin, Zaraszów, Zaraszów-Kolonia	Szkoła Podstawowa, Zaraszów 64, 23-100 Bychawa
16	Zdrapy	Budynek gminny, Zdrapy 33, 23-100 Bychawa
17	Wola Duża	Centrum Kultury Wiejskiej, Wola Duża 21, 23-100 Bychawa 
18	Gałęzów-Kolonia Druga	Remiza Ochotniczej Straży Pożarnej, Gałęzów-Kolonia Druga 34A, 23-100 Bychawa 
19	Stara Wieś Pierwsza	Remiza Ochotniczej Straży Pożarnej, Stara Wieś Pierwsza 68B, 23-100 Bychawa
20	ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 26/28/30	Szpital Powiatowy SP ZOZ, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 26/28/30, 23-100 Bychawa

Zmiana siedzib Obwodowych Komisji Wyborczych! 4 nowe siedziby w Gminie Bychawa

W dniu 15 października 2023 r. odbędą się wybory do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej oraz do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej. Informujemy, że podział Gminy Bychawa na stałe obwody głosowania uległ zmianie. Utworzone zostały 4 nowe siedziby Obwodowych Komisji Wyborczych:

- **Obwodowa Komisja Wyborcza Nr 16 w Zdrapach. Zdrapy 33, budynek gminny, 23-100 Bychawa dla wyborców zamieszkujących miejscowość Zdrapy.**
- **Obwodowa Komisja Wyborcza Nr 17 w Woli Dużej. Wola Duża 21, Centrum Kultury Wiejskiej, 23-100 Bychawa dla wyborców zamieszkujących miejscowość Woli Dużej.**
- **Obwodowa Komisja Wyborcza Nr 18 w Gałęzowie- Kolonii Drugiej. Gałęzów- Kolonia Druga 34A, Remiza Ochotniczej Straży Pożarnej, 23-100 Bychawa dla wyborców zamieszkujących miejscowość Gałęzów -Kolonie Drugą.**
- **– Obwodowa Komisja Wyborcza Nr 19 w Starej Wsi Pierwszej. Stara Wieś Pierwsza 68B, Remiza Ochotniczej Straży Pożarnej, 23-100 Bychawa dla wyborców zamieszkujących miejscowość Stara Wieś Pierwsza.**

Ponadto, informujemy, że zmianie uległa siedziba Obwodowej Komisji Nr 2 w Bychawie. W związku z trwającą inwestycją, wyborcy zamieszkujący następujące ulice: 11 Listopada, Fryderyka Chopina, Grodzany, Mikołaja Kopernika, Tadeusza Kościuszki, Lubelska, Podwale, Mikołaja Reja, Rynek, Sportowa, Stefana Batorego, Stanisława Wyspiańskiego, Polna będą mogli zagłosować w Obwodowej Komisji Wyborczej Nr 2 w Bychawie z siedzibą w Szkole Podstawowej, ul. Szkolna 8, 23-100 Bychawa.

W promieniach słońca i strugach deszczu – Dożynki Gminne 2023 w Bychawie

Z ogromną radością i wdzięcznością pragniemy podziękować wszystkim mieszkańcom Gminy Bychawa za wspólne świętowanie Dożynek Gminnych w Bychawie w 2023 r. Były to chwile pełne radości oraz prawdziwego zjednoczenia. Choć pogoda nie zawsze była z nami, to Wasze serca i zaangażowanie sprawiły, że nawet krople deszczu i chmury nie były w stanie zatrzymać naszego entuzjazmu!



Nasze święto rozpoczęliśmy Mszą Św. dożynkową w kościele parafialnym w Bychawie. Następnie ulicami miasta przeszedł korowód dożynkowy, w którym pięknie przyozdobione wieńce były dumą naszej społeczności. Na Stadionie Miejskim mieliśmy przyjemność wysłuchać koncertu Młodzieżowej Orkiestry Dętej „Henryczki”, która swoją muzyką podbiła serca wszystkich obecnych.

W końcu przyszedł czas na uroczyste przedstawienie gospodarzy i starostów dożynek, którzy – pełni dumni z naszej gminy – stali na scenie i cieszyli się wraz z nami. Ceremoniał dzielenia chleba był wzruszającym momentem, podczas którego podzieliliśmy się pokarmem – symbolem naszej wspólnoty i solidarności.

Nie zabrakło również konkursów na najpiękniejsze wieńce dożynkowe, które dodatkowo umiliły nam to wyjątkowe święto. Dla miłośników grillowania przygotowane zostały przysmaki, które można było degustować w towarzystwie władz Bychawy. Na terenie festynu nie mogło zabraknąć różnorodnych atrakcji dla dzieci oraz stoisk Kół Gospodyń Wiejskich, gdzie można było zakupić regionalne produkty.

Dożynki Gminne 2023 w Bychawie były prawdziwym świętem naszej społeczności, gdzie tradycja, muzyka, kultura i dobra zabawa spotkały się w jednym miejscu. Niech to wydarzenie pozostanie w naszych sercach jako dowód na to, że wspólna praca i zjednoczenie mogą przekształcić nawet najtrudniejsze warunki w niezapomniane chwile! Dziękujemy Wam za to, że jesteście częścią naszej

społeczności i za to, że razem tworzymy piękne wspomnienia. Niech nasza wspólna praca trwa dalej i przynosi jeszcze więcej sukcesów oraz radości!

W szczególny sposób dziękujemy:

- Starostom Dożynek Gminnych 2023: Pani Ewelinie Wilkołazkiej i Panu Robertowi Grabskiemu, których zaangażowanie i determinacja były nieocenione,
- Organizatorom i Darczyńcom, którzy poświęcili swój czas i energię oraz finansowo wsparli organizację dożynek, sprawiając, że wydarzenie to było niezapomniane: mieszkańcom Bychawki Pierwszej, Bychawki Drugiej, Bychawki Drugiej-Kolonii, Bychawki Trzeciej, Bychawki Trzeciej-Kolonii,
- Delegacjom, które przybyły i stworzyły niesamowitą atmosferę podczas dożynek: Bychawskie Stowarzyszenie Kobiet Aktywnych, Koło Gospodyń Wiejskich „Bychawczanki” w Bychawce Pierwszej, Koło Gospodyń Wiejskich „Gałązki” w Gałęzowie-Kolonii Drugiej, Koło Gospodyń Wiejskich „Pod Grodziskiem” w Zdrapach, Koło Gospodyń Wiejskich w Gałęzowie-Kolonii Pierwszej, Leśniczówka – Koło Gospodyń Wiejskich w Leśniczówce, Mieszkańcy wsi Bychawka Trzecia-Kolonia, Osowa, Sołectwa: Olszowiec-Kolonia i Olszowiec, Sołectwo Bychawka Trzecia, Sołectwo Gałęzów, Sołectwo Grodzany, Sołectwo Kosarzew Dolny-Kolonia, Sołectwo Wola Duża-Kolonia, Sołectwo Zaraszów, Zaraszów-Kolonia, Urszulin, Wola Duża – dziękujemy za Waszą pracę i oddanie dla naszej społeczności,



– Kołom Gospodyń Wiejskich, które swoim talentem wniosły unikalny smak i klimat do naszego wydarzenia: KGW „Aktywna Jedynka” w Starej Wsi Pierwszej, KGW „Gałęzowianki” w Gałęzowie, KGW „Nasza Osowa” w Osowie i Osowie-Kolonii, KGW „Pod Grodziskiem” w Zdrapach,

– Strażakom, którzy czuwali nad naszym bezpieczeństwem oraz współorganizowali to wyjątkowe święto: OSP Bychawka Druga, OSP Gałęzów, OSP Gałęzów-Kolonia Druga, OSP Olszowiec, OSP Wola Gałęzowska, OSP Zaraszów-Kolonia,

– Zespołom, które swoją muzyką, tańcem i kulturą wzbogaciły nasze dożynki: Chór „Simul Cantare”, Kapela Cyja, Klub Seniora, MELO, Podkowiaki, Prezydent, Sołectw Song,

– Sponsorom, którzy wsparli Dożynki Gminne 2023 w Bychawie na tak dużą skalę: Ewelina Wilkołazka i Robert Grabski, mieszkańcy Bychawki Pierwszej, Bychawki Drugiej, Bychawki Drugiej-Kolonii, Bychawki

Trzeciej, Bychawki Trzeciej-Kolonii, Koło Gospodyń Wiejskich w Bychawce Pierwszej „Bychawczanki”, Jan Rząd PRO-AGRO Spółka Jawna, Beata Krajewska-Mróż Blue Orca Coffee, Katarzyna i Leszek Kuśmierz „Tradycyjne wędliny od Kuśmierza”, Jolanta i Andrzej Bieleccy – BIEL-Hydra, Lidia i Wiktor Wolscy „Kompleks”, K-T Kacper Tylus, Dorota i Adam Dyś Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ADACHIP”, Jerzy Maciąg Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „JUELLA”, Edyta i Jacek Igras, Małgorzata i Grzegorz Florek Sklep spożywczo-przemysłowy, Rafał Poleszak Radny Rady Miejskiej w Bychawie, Agnieszka i Mariusz Sawiccy „Grill-bar”, Grażyna Wiurkiewicz-Jurycka i Marek Jurycki Piekarnia Emark, Tomasz Frączek TOM-CAR, Agnieszka i Artur Michalscy – wypożyczalnia przyczep, Mateusz Różyło R-MAX, Oleś – Jacek Sprawka, Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Bychawie, Rejonowy Bank Spółdzielczy w Bychawie, Stokrotka Sp. z o.o.



Gminny Konkurs Wieńców Dożynkowych



1 miejsce w kategorii: wieńce tradycyjne: Koło Gospodyń Wiejskich w Gałęzowie-Kolonii Pierwszej



1 miejsce w kategorii: wieńce współczesne: Sołectwo Grodzany



Konkurs na Wieńce Publiczności Koło Gospodyń Wiejskich „Bychawczanki” w Bychawce Pierwszej

Podziękowania dla mieszkańców za wsparcie finansowe oraz współorganizację (i przepyszne słodkości!): Bychawki Pierwszej, Bychawki Drugiej, Bychawki Drugiej-Kolonii, Bychawki Trzeciej i Bychawki Trzeciej-Kolonii, Koła Gospodyń Wiejskich „Bychawczanki” w Bychawce Pierwszej, starostów dożynek, Piekarni Kowalscy Regina i Janusz za upieczenie chleba do wieńca Bychawki Pierwszej.

Stanisław Szewczyk



Zjednoczeni w duchu patriotyzmu i wspólnoty – obchody Święta Wojska Polskiego

15 sierpnia w Bychawie znów nadszedł czas pełen niezapomnianych chwil, gdy nasza wspólnota zjednoczyła się, by uroczystie uczcić Święto Wojska Polskiego. To wyjątkowe wydarzenie połączyło nas jako naród, przypominając nam o wspólnej historii oraz celebrowaniu ducha patriotyzmu.

Tę doniosłą uroczystość rozpoczęliśmy od Mszy Św. w intencji Ojczyzny w Kościele pw. Św. Jana Chrzciciela. Przemarsz główną ulicą miasta, prowadzący pod pomnik Marszałka Józefa Piłsudskiego, stanowił nasz wyraz hołdu i szacunku wobec tych, którzy poświęcili swe życie za naszą wolność. Składane wieńce stały się symbolicznym aktem oddania czci bohaterom, których odwaga i poświęcenie stanowią fundament naszego państwa.

Piknik wojskowy zapewnił nam radość wspólnego uczestnictwa w różnorodnych atrakcjach. Centralnym punktem tego wydarzenia była prezentacja różnego rodzaju nowoczesnego sprzętu wojskowego, a lista wzbudzających zainteresowanie pojazdów obejmowała: Leoparda, Rosomaka, Langustę, Raka oraz Poprada. Odkrywając tę imponującą gamę, zdobywaliśmy nową perspektywę na to, jak olbrzymie poświęcenie leży u podstaw naszego bezpieczeństwa, rozumiejąc, że każdy z tych pojazdów jest owocem wielu wysiłków, a także oddania naszych żołnierzy.

W ramach tego dnia mieliśmy również okazję delektować się występami artystycznymi, które dodatkowo wzbogaciły nasze doświadczenie. Warto było podziwiać koncert orkiestry wojskowej oraz Chóru z Bychawskiego Centrum Kultury „Simul Cantare”. Było to niezapomniane przeżycie, które połączyło nas ze szlachetnymi wartościami i duchem wspólnoty.

Oczywiście, nie zapomnieliśmy o najmłodszych! Różnorodne animacje, zabawy oraz stoiska Kół Gospodyń Wiejskich przybliżyły im naszą kulturę i tradycję. To była wspaniała okazja do nauki i zabawy, której efektem były uśmiechy na twarzach dzieciaków.

Z głęboką wdzięcznością składamy serdeczne podziękowania wszystkim, którzy wnieśli swój wkład

w ten niezwykle dzień, tworząc wyjątkową atmosferę wspólnoty i patriotyzmu. Obchody Święta Wojska Polskiego w Bychawie z pewnością zapiszą się w naszej pamięci jako moment jedności i hołdu dla tych, którzy poświęcili się dla naszej Ojczyzny.



VII Apel Pamięci Bychawian poległych podczas II wojny światowej

W tym roku przypada 84. rocznica brutalnej napaści nazistowskich Niemiec na Państwo Polskie. 1 września, w rocznicę tych wydarzeń, bychawskie społeczeństwo oddało hołd rodakom, stając do VII Apelu Pamięci Bychawian poległych podczas II wojny światowej.



Już po raz siódmy spotkaliśmy się, aby przywołać pamięć bohaterów, którzy od września 1939 roku, poprzez okupację niemiecką, a następnie rosyjską, oddali życie za ojczyznę. Uroczystości rozpoczęły się uroczystym podniesieniem flagi oraz odśpiewaniem hymnu. Następnie ks. Krzysztof Pochwatka odmówił modlitwę w intencji poległych. Tomasz Dziadosz przybliżył nam historię działań zbrojnych na terenie Bychawy. Głównym punktem uroczystości było odczytanie przez Bartłomieja Chyżę uroczystego Apelu Pamięci oraz salwa honorowa w wykonaniu Grupy Rekonstrukcyjno-Historycznej im. płk Tadeusza Zieleniewskiego z Majdanu Obleszcze. Apel zakończyliśmy odśpiewaniem „Roty”.

Wartę honorową przy pomniku marszałka Józefa Piłsudskiego wystawiła 40. Drużyna Harcerska „Tropiciele” z Zaraszowa. Dzięki Grupie Rekonstrukcyjno-Historycznej im. Płk Tadeusza Zieleniewskiego z Majdanu Obleszcze, która przygotowała stoisko z wystawą militariów, mogliśmy przybliżyć wszystkim przybyłym uzbrojenie i umundurowanie żołnierzy września.

Serdecznie dziękujemy wszystkim zgromadzonym za uczestnictwo w VII Apelu Pamięci Bychawian poległych podczas II wojny światowej. Szczególne podziękowania należą się Bychawskiemu Centrum Kultury z dyrektorem Piotrem Gębą oraz Marcinowi Mączce za pomoc w organizacji wydarzenia, ks. Krzysztofowi Pochwatce za modlitwę, 40. Drużynie Harcerskiej „Tropiciele” z drużynową Agnieszką Kamińską za wystawienie warty honorowej, członkom GRH im. płk Tadeusza Zieleniewskiego z Majdanu Obleszcze za przygotowanie wystawy militariów, Pawłowi



Winiarczykowi z Urzędu Miejskiego w Bychawie, członkom Stowarzyszeń: Narodowa Bychawa, Patriotyczny Stasin, Strażnicy Pamięci Ziemi Bychawskiej - Bartłomiejowi Chyży, Tomaszowi Dziadoszowi oraz Adamowi Focowi.

*W imieniu organizatorów,
Mariusz Królikowski*

Strażnicy Pamięci Ziemi Bychawskiej

Znów wyruszymy na partyzanckie ścieżki...

Już 22 października wyruszymy w trasę IV Rajdu Pamięci sierż. Juliana Bartoszka ps. „Korsarz”, aby oddać hołd żołnierzom, którzy nigdy nie złożyli broni i do końca swych dni, wierni przysiędze, walczyli o Wolną Polskę.

IV RAJD PAMIĘCI SIERŻ. JULIANA BARTOSZKA PS. „KORSARZ”





Ogrodowe perły Gminy Bychawa

– XVIII edycja Konkursu „Piękne Miasto i Gmina 2023”

Jesień zbliża się wielkimi krokami, ale zanim zanurzymy się w barwnej palecie liści, pragniemy na chwilę się zatrzymać, aby delektować się magią pięknych ogrodów, które zgłosiliście w ramach Konkursu „Piękne Miasto i Gmina 2023”!

Te przepiękne zakątki naszej okolicy to nie tylko przestrzenie, w których rosną kwiaty i owocują krzewy – to także miejsca, gdzie kształtuje się nasza lokalna tożsamość.

Każde ze zdjęć opowiada niezwykłą historię pasji, troski i zaangażowania, które wkładacie w pielęgnowanie tych wyjątkowych przestrzeni. To nie tylko oazy spokoju, ale również centra życia społecznego, w których się spotykacie, wymieniacie doświadczeniami oraz inspirujecie innych do dbania o swoje otoczenie.

W tegorocznej XVIII edycji Konkursu „Piękne Miasto i Gmina 2023” ponownie podziwialiśmy Waszą kreatywność, zapał i zaangażowanie. Wasze ogrody nie tylko cieszą oko, ale także pełnią ważną rolę w budowaniu więzi społecznych. Dziękujemy, że dodajecie blasku naszej małej ojczyźnie!



I miejsce w kategorii: zagroda wiejska (gospodarstwo rolne)
– Państwo Bernadetta i Jan Florek z Woli Gałęzowskiej



II miejsce w kategorii: zagroda wiejska (gospodarstwo rolne)
– Państwo Janina i Jerzy Rybaczek z Leśniczówki



III miejsce w kategorii: zagroda wiejska (gospodarstwo rolne)
– Państwo Regina i Dariusz Buczek z ul. Grodzany w Bychawie



I miejsce w kategorii: zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna
– Państwo Jadwiga i Stanisław Tatała ze Starej Wsi Trzecieci



II miejsce w kategorii: zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna
– Państwo Justyna i Leszek Strumińscy z Osowy



III miejsce w kategorii: zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna – Pani Monika Kozak z ul. Powstańców Warszawy w Bychawie



I miejsce w kategorii: najpiękniejszy Rodzinny Ogródek Działkowy – Państwo Krystyna i Leszek Kwiecień



II miejsce w kategorii: najpiękniejszy Rodzinny Ogródek Działkowy – Pani Joanna Wójtowicz



II miejsce ex æquo w kategorii: najpiękniejszy Rodzinny Ogródek Działkowy – Państwo Małgorzata i Marek Bartoszek



Ogród zgłoszony przez P. A. Niedźwiedź



Ogród zgłoszony przez P. R. Poleszaka



Ogród zgłoszony przez P. T. Kłós



Ogród zgłoszony przez P. A. i K. Baranów



50 lat Klubu Seniora w Bychawie – jubileusz pełen wspomnień i radości

Pełni energii, zaangażowani w życie kulturalne, zawsze gotowi do działania, dbający o rozwój i integrację lokalnej społeczności – tacy są seniorzy, którzy od 50 lat prężnie działają w Klubie Seniora przy Bychawskim Centrum Kultury!



Z okazji tego pięknego jubileuszu, w Sali Widowiskowej BCK odbyła się wyjątkowa uroczystość. Był to czas na podsumowanie działalności oraz prezentację utalentowanych seniorów. Wydarzenie zorganizowali: Klub Seniora, Burmistrz Bychawy oraz Bychawskie Centrum Kultury.

Symbolicznym wyrazem wdzięczności stały się dyplomy oraz kwiaty wręczone przez Burmistrza Bychawy Janusza Urbana członkom Klubu Seniora oraz instruktorowi – Marcinowi Mączce.

Bogaty program uroczystości przewidywał również występy muzyczne, gdzie po raz kolejny swoje umiejętności zaprezentowali: Klub Seniora, Chór „Simul Cantare”, Męski Zespół Wokalny „Podkowiaki” i Słowianki.

Klubowi Seniora życzymy dalszych sukcesów, sił, a także energii, by kolejne pomysły i wyzwania, jakie się przed Państwem pojawią, mogły zostać z powodzeniem zrealizowane!

W imieniu Przewodniczącej Danuty Rybaczek, Zastępcy Cecylii Rachwał oraz całego Klubu Seniora, chcemy podziękować wszystkim obecnym na uroczystości oraz sponsorom: Starostwo Powiatowe w Lublinie, Rejonowy Bank Spółdzielczy w Bychawie, „Tradycyjne Wędliny” Leszek Kuśmierz, „Piekarnia Emark” Grażyna i Marek Juryccy oraz „Kraina Wokół Lublina LGD” Małgorzata Olechowska.



Spotkanie integracyjno-sportowe Środowiskowych Domów Samopomocy

21 września na naszym Stadionie Miejskim rozbrzmiewały okrzyki radości podczas spotkania integracyjno-sportowego Środowiskowych Domów Samopomocy!



To niezapomniane wydarzenie przyciągnęło uczestników z różnych Środowiskowych Domów Samopomocy, którzy stanęli do rywalizacji w różnorodnych konkurencjach. Jednak nie tylko sportowe emocje były tu ważne – to także doskonała okazja do budowania nowych przyjaźni i dzielenia się cennymi doświadczeniami.

Środowiskowy Dom Samopomocy w Bychawie oraz Bychawskie Stowarzyszenie „Podkowa” wspólnie zorganizowały to wydarzenie, mające na celu promowanie

integracji i aktywności osób z niepełnosprawnościami. Goście z ŚDS-ów w Prawnie, Kraśniku, Końskowoli, Janowie Lubelskim oraz Lublinie dołączyli do naszej lokalnej społeczności, tworząc wyjątkową atmosferę pełną wzajemnego wsparcia.

Chylimy czoła przed naszymi wspaniałymi uczestnikami za ich siłę, wolę walki i determinację! To właśnie dzięki takim wydarzeniom nasza społeczność staje się bardziej otwarta, rozumiała i pełna pozytywnej energii.





Otwarty piknik strzelecki – to był strzał w dziesiątkę!

10 września Klub Strzelecki „SZWADRON” – LOK Bychawa zorganizował drugi otwarty piknik strzelecki w tym roku. Było to spotkanie dla wszystkich chętnych z Bychawy i okolic – szczególnie dla całych rodzin z dziećmi oraz osób, które do tej pory nie miały do czynienia z bronią palną, a chciały zobaczyć i spróbować swoich sił podczas strzelania z broni kulowej pod czujnym okiem instruktorów i prowadzących strzelanie.



i oryginały XIX-wiecznej broni czarnoprochowej, m.in. pistolet skałkowy, strzelba Sharps, rewolwery Remingtona i Colt. Chętni mogli nawet spróbować swoich sił podczas strzelania z tego typu broni!

Nasza wykwalifikowana kadra klubowa cały czas czuwała nad prawidłowym i bezpiecznym przebiegiem strzelań oraz udzielała możliwie jak najwięcej informacji na temat wystawionej broni, sposobu zachowania się na strzelnicy, postępowania z bronią palną oraz bezpieczeństwa podczas strzelań. Wielu młodych ludzi odwiedziło nas już kolejny raz, byli też pierwsi młodzi adepci strzelectwa. Najwięcej satysfakcji mieliśmy z uśmiechniętych dzieci i zadowolonych rodziców.

Trzeba dodać, że kto poczuł się zmęczony lub spróbował już swoich sił w strzelectwie sportowym, a chciał miło spędzić czas z innymi, mógł zasiąść sobie pod daszkiem, napić się kawy czy herbaty i napawać się smakiem przepysznego bigosu z lokalnego Baru u Saszy, a także pyszną szarlotką oraz ciasteczkami w kształcie rewolwerów i naboju przygotowanymi przez klubowiczów.

Dziękujemy wszystkim za liczne przybycie i zapraszamy ponownie – nie tylko na pikniki!

Zarząd strzelnicy

Zainteresowanie piknikiem okazało się bardzo duże! Spędzenie czasu na łonie natury przy pięknej pogodzie w miłej, rodzinnej atmosferze spowodowało, że na bychawską strzelnicę przybyli nie tylko mieszkańcy naszej gminy, ale także osoby spoza niej, tj. gmin Turubin, Niedzwicy, Wysokiego, Strzyżewice, a nawet z Lublina, Łęcznej i dalszych miejscowości.

Do wyboru było wiele jednostek broni różnego kalibru, ale największą popularnością cieszyły się karabiny z lunetami snajperskimi. Dzieci i młodzież strzelały z karabinków sportowych w kalibrze 22LR, natomiast dorośli z AR-15, Grot-a czy AUG-A1 oraz broni krótkiej – Glocka czy CZ.

Można było zobaczyć, jak strzelają: legendarny pistolet Walther PPK czy strzelba Kel-Tec KSG oraz repliki





Bychawa łowiskiem emocji

– Mistrzostwa Świata Seniorów w Wędkarstwie Rzutowym



Kilkudniowe zawody, które odbyły się na Stadionie Miejskim w Bychawie w dniach 6-9 września, przyciągnęły uwagę miłośników wędkarstwa z całego świata. To niezapomniane wydarzenie sportowe dostarczyło emocji i niezapomnianych chwil rywalizacji na najwyższym poziomie.

Mieliśmy zaszczyt gościć wspaniałych zawodników z 15. federacji z różnych zakątków świata. Reprezentanci z USA, Japonii, Estonii, Szwajcarii, Włoch, Czech, Węgier czy Słowenii przyjechali do Bychawy, by zmierzyć się w rywalizacji o tytuł mistrza świata. Burmistrz Bychawy Janusz Urban z dumą pełnił rolę patrona honorowego tego wyjątkowego turnieju.

Rywalizacja w Mistrzostwach Świata Seniorów w Wędkarstwie Rzutowym opierała się na dwóch konkurencjach - precyzyjnym rzucaniu lekką muszką oraz ciężarkiem na odległość albo do tarcz. Każdy z zawodników musiał wykazać się umiejętnościami technicznymi, skupieniem i precyzją.

Serdecznie gratulujemy wszystkim sportowcom ich niesamowitych osiągnięć podczas mistrzostw! Cieszymy się, że mogliśmy być częścią tego niezwykłego przedsięwzięcia. Mistrzostwa Świata Seniorów w Wędkarstwie Rzutowym w Bychawie zostaną zapamiętane na długo jako wyjątkowy czas sportowej pasji, przyjaźni i rywalizacji na najwyższym poziomie.





„Pożegnanie lata z gałęzowskim pierogiem” – festyn rodzinny w Gałęzowie

3 września mieszkańcy Gałęzowa mieli okazję uczestniczyć w wydarzeniu, które na długo pozostanie w ich wspomnieniach – festynie rodzinnym „Pożegnanie lata z gałęzowskim pierogiem”. Było to niezwykle święto lokalnej kultury i pysznej kuchni, które zorganizowało niedawno utworzone Koło Gospodyń Wiejskich „Gałęzowianki”.



Plac przy OSP Gałęzów stał się miejscem, w którym liczni mieszkańcy i przybysze spotkali się, aby celebrować uroki letnich dni oraz rozkoszować się tradycyjnymi pierogami. To wydarzenie przywitało nas wyjątkowym klimatem, który narodził się dzięki wspólnym wysiłkom społeczności.

Niezapomnianych wrażeń dostarczyli nam również artyści, którzy wystąpili na scenie festynu. Ich występy były pełne pasji, co dodatkowo podniosło atmosferę tego dnia. Dla najmłodszych uczestników przygotowano liczne atrakcje, które cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Zabawy i animacje dostarczyły dzieciom niezapomnianych chwil radości.

Festyn rodzinny „Pożegnanie Lata z gałęzowskim pierogiem” nie tylko zaspokoił podniebienia miłośników lokalnej kuchni, ale także umocnił więzi społeczne. Dzięki inicjatywie „Gałęzowianek”, Gałęzów może być dumny z tak wspaniałej tradycji i wydarzeń, które integrują naszą społeczność. To była świetna okazja do pożegnania lata i jednoczesnego przywitania zbliżającej się jesieni!

Podziękowania dla członkiń Koła Gospodyń Wiejskich „Gałęzowianki” oraz dla druhów z OSP Gałęzów!
Dziękujemy również wszystkim sponsorom: Pro-Agro, Producent Black Dachowych WAT, Car-Gaz oraz Tradycyjne wędliny od Kuśmierz Leszek Kuśmierz!

Zarząd KGW i OSP Gałęzów

Pierwsza lodówka miejska w Bychawie! Uruchomiliśmy jadłodzielnię przy Ośrodku Pomocy Społecznej



Na mapie naszej gminy pojawiło się wyjątkowe miejsce – pierwsza jadłodzielnia, w której mieszkańcy mogą podzielić się jedzeniem. To inicjatywa oparta na zasadach dobrej woli i solidarności, która ma na celu uratowanie żywności przed zmarnowaniem.

W bychawskiej jadłodzielni każdy może zarówno zostawić, jak i odebrać jedzenie – bez żadnych opłat. Wystarczy, aby żywność była nienaruszona i nieprzetworzona. W tym miejscu każdy gest

ma znaczenie. Możesz zostawić paczkę słodyczy, czekoladę czy herbatę, której nie lubisz lub nie możesz spożyć z różnych powodów. Przynieść można także własne przetwory, takie jak słoik z zupą czy sałatkę. Warzywa, owoce oraz produkty suche, takie jak kasza, makaron, ryż, mąka czy cukier – wszystko to jest mile widziane.

Dbajmy, aby to, co zostaje w jadłodzielni, było szczelnie i higienicznie zapakowane. Jeśli zostawiamy dania w pojemnikach lub przetwory, pamiętajmy o ich opisanie, aby osoba, która weźmie jedzenie, mogła bezpiecznie delektować się jego smakiem. Prosimy o nieprzynoszenie alkoholu, surowego mięsa, produktów zawierających surowe jaja oraz jedzenia, którego sami byśmy nie spożyli. Nie kupujemy też specjalnie żywności.

Bychawska jadłodzielnia to nie tylko przestrzeń, w której możemy okazywać wsparcie innym, ale także miejsce, w którym dbamy o naszą planetę. Poprzez redukcję marnotrawstwa żywności, wspólnie przyczyniamy się do zmniejszenia negatywnego wpływu naszej konsumpcji na środowisko.



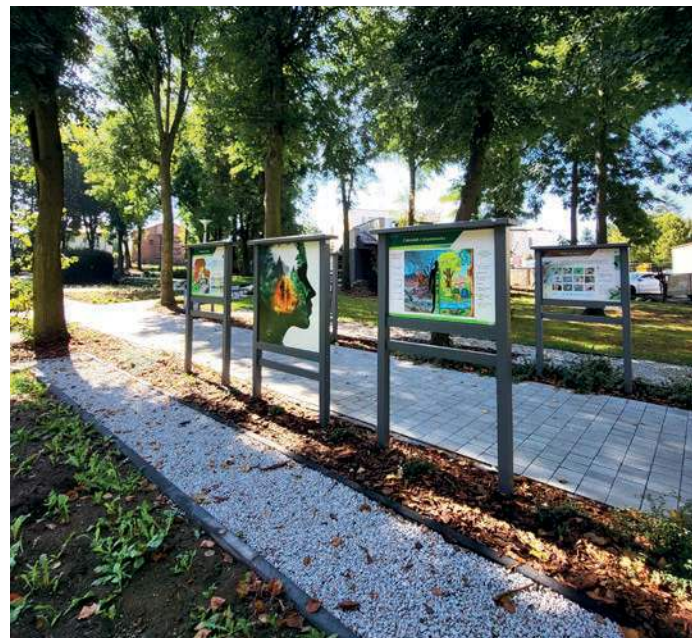
Rozwijamy edukację ekologiczną!

Wraz ze Stowarzyszeniem „Kreatywna Bychawa” utworzyliśmy nowy rozdział w naszej ekologicznej historii. W Parku Miejskim pojawiły się trzy nowe tablice edukacyjne, które inspirować do poznawania tajemnic natury i troski o nasze środowisko.

„Dbamy o wodę” przybliży znaczenie tego cennego zasobu w naszym życiu oraz zachęca do troski o jego jakość i oszczędzanie. „Człowiek i środowisko” skupia się na relacjach między ludźmi a otaczającym środowiskiem, co pozwala zastanowić się nad wpływem naszych działań na przyrodę. Gra terenowa „Klimat i człowiek” to okazja do bardziej interaktywnego zrozumienia relacji między klimatem a mieszkańcami Ziemi.

Celem tego projektu jest pogłębienie wiedzy o tematyce przyrodniczej, ekologicznej oraz ochronie środowiska. Chcemy rozwijać umiejętności obserwacji przyrody i uczyć, jak być lepszymi strażnikami naszej planety. To nie tylko lekcja ekologii – to także sposób na wzbogacenie wiedzy o otaczającym nas środowisku i przyrodzie.

Park Miejski w Bychawie staje się miejscem, gdzie możemy czerpać wiedzę oraz inspirację do troski o nasz dom – Ziemię. Wspólnie możemy uczynić naszą gminę jeszcze bardziej ekologiczną i przyjazną dla przyszłych pokoleń! Zapraszamy Was do uczestnictwa w fascynującej podróży przez świat ekologii!





Wrzesień w bibliotece

Spacer zielarski (2 września)

jako nietypowy sposób na promocję literatury to coś, czego – jak dotąd – nie testowaliśmy. Pogoda nam sprzyjała. Uczestnicy przybyli na miejsce zbiórki. Zapatrzeni w koszyczki i papierowe torebki, wyruszyliśmy na poszukiwanie roślin, których właściwości można wykorzystać dla zdrowia i urody – tym bardziej, że są tanie i ogólnodostępne.

Naszą przewodniczką po tajemniczym świecie ziół była Beata Bogusz, zafascynowana zielarskim. To od niej dowiedzieliśmy się o niesamowitych właściwościach prozdrowotnych otaczających nas niepozornie wyglądających, często traktowanych jak chwasty roślin.

Wędrując przez Rezerwat przyrody Podzamcze i pobliskie łąki, nasza przewodniczka wypatrywała co cenne rośliny. Wśród nich znalazły się m.in. głowienka pospolita, jasnota biała, krwawnik pospolity, lebiodka pospolita, mniszek lekarski, nawłóć pospolita, wrotycz, ale też wszechobecna pokrzywa, chmiel czy zwykły perz. Pani Beata zajmująco opowiadała o dobroczynnych właściwościach odnajdywanych roślin, udzielając wskazówek, jak je zbierać, suszyć i właściwie przechowywać, ale też jak je łączyć przy różnych dolegliwościach.

Spacer zakończyliśmy w restauracji U Saszy nad zalewem, gdzie mieliśmy okazję spróbować rarytasów z ziołowej spiżarni naszej zielarki. Ciekawy w smaku okazał się olej z aksamitką. Mało kto wie, że kwiaty aksamitki to nie tylko ozdoba, ale i środek leczniczy – ze względu na dużą zawartość luteiny, aksamitki wzmacniają oczy. Mają, ponadto, zbawienny wpływ na układ nerwowy: wyciszają i uspokajają, poprawiają nastrój, działają antydepresyjnie. Działają na układ odpornościowy i ogólnie równowagę organizmu. Aksamitki dodatkowo zmniejszają ryzyko chorób Alzheimera i Parkinsona, a także pomagają w bezsenności. Na bazie aksamitki można przyrządzać oleje, napary, herbatki, nalewki.

Wszyscy uczestnicy spaceru zgodnie stwierdzili, że czują niedosyt. Dlatego niniejszym informujemy, że do tematu ziół będziemy często wracać, a ziołowe spotkania wpiszą się na stałe w funkcjonowanie biblioteki w formule „Literackiego SPA”.



Spacer literacki z Moniką A. Oleksą po raz pierwszy w Bychawie (16 września).

Spacery literackie z pisarką Moniką A. Oleksą zostały zainicjowane przed laty przez fanklub twórczości Moniki A. Oleksy. Odbývają się w Lublinie, Nałęczowie, Kazimierzu Dolnym, Świerżach i Dąbkach, czyli tam, gdzie dzieją się książki pisarki. W tym roku na listę

spacerów została wpisana również Bychawa.

W słoneczną sobotę do Bychawy przyjechali z różnych stron Lubelszczyzny fani twórczości Oleksy. W rolę przewodników po mieście wcielili się „uczniowie” Bychawskiej Szkoły Pisania, czyli grupy szlifującej swój warsztat w bychawskiej bibliotece pod kierunkiem pisarki Moniki Oleksy.



Spacer rozpoczęliśmy w kawiarni Złota Lira, gdzie pozwolono nam się rozgościć, wypić kawę, herbatę, cieszyć widokiem osób dawno niewidzianych, poznać się, pobyc, porozmawiać... Jak napisała szefowa fanklubu, Dorota Szczepańska, „gwar rozmów brzmiał niczym miła sercu melodia, a nogi nie mogły się doczekać drogi, która miała stać się świadkiem naszego zadziwienia i naszych małych odkryć.” Spacer wiódł śladami utworów zebranych w książce „Opowieści o Bychawie”, wydanej przez Bychawskie Towarzystwo Regionalne jako prezent dla miasta w 480. rocznicę lokacji miasta.

Monika Kaproń, patrząc na mural przy SP ZOZ, opowiadała historię bychawskich partyzantów. Teresa Tracz wspominała sylwetkę ks. Antoniego Kwiatkowskiego – proboszcza Bychawy w latach 1900-1923, wielkiego społecznika i wybitnego kapłana naszej ziemi. O śladach obecności Żydów w Bychawie ze szczegółami



opowiedziała Ewa Nieściór, a właściciel bożnicy, pan Antoni Wieczorkiewicz, pozwolił nam zajrzeć do środka. Moja opowieść o dawnych bychawskich restauracjach i kawiarniach sprawiła, że poczuliśmy się głodni, dlatego skierowaliśmy swoje kroki prosto do piekarni Państwa Kowalskich, gdzie zostaliśmy hojnie obdarowali legendarną bułką z cukrem i opowieścią Pana Janusza Kowalskiego o dawnych wypiekach i o mące, z której chleb nie pleśniał, a ciasto trzeba było wyrabiać kilka godzin.

Kolejny przystanek na trasie spaceru to nieczynna już kuźnia Żmindów, gdzie kiedyś podkuwano konie, o czym opowiedział nasz bychawski przewodnik – Marek Kuna. Potem udaliśmy się do kościoła, żeby na własne oczy zobaczyć tablice poświęcone fundatorom i właścicielom Bychawy oraz usłyszeć opowieść Doroty Szczepańskiej o podziemnych grobach i korytarzach, które podobno nadal istnieją i prowadzą pod zalewem Podzamcze aż do ruin bychawskiego pałacu. Jeszcze przy kościele (bo stamtąd był najlepszy widok) Teresa Tracz opowiedziała nam o tzw. Rogalcu, gdzie spędziła dzieciństwo, a Danuta Hanaj o zakładzie fotograficznym mistrza Hanaja, po czym znaleźliśmy się na zamkowym wzgórzu, gdzie szukaliśmy Białej Damy i wejścia do podziemi pałacowych. Tutaj też był czas na pamiątkowe zdjęcia i chwilę odpoczynku.

Ostatnim punktem wędrowania była restauracja U Saszy, gdzie czekały na nas zimne napoje. Tam też wręczyliśmy nagrody za udział w konkursach. Tak oto spacer literackie zostały wpisane w ofertę wydarzeń Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bychawie. Kolejny spacer już za rok!

Dziękujemy fanklubowi twórczości Moniki A. Oleksy i księgarni VERKO za współorganizowanie tego wydarzenia, a gościom za chęć wspólnego poznawania Bychawy – naszego miejsca na ziemi.

„Rachuby serca” – promocja tomiku poezji Danuty Hanaj (24 września). Warsztaty w Bychawskiej Szkole Pisania, prowadzone w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Bychawie przez lubelską pisarkę – Monikę A. Oleksę, przynoszą wymierne efekty. Już kolejna osoba z grupy wydała swoją twórczość w formie książki! W kawiarni artystycznej Złota Lira odbyła się promocja tomiku poezji „Rachuby serca” Danuty Hanaj.

Autorka odsłania przed Czytelnikami swój świat, otwiera drzwi serca, dzieli się przemyśleniami, spostrzeżeniami, zaraża optymizmem i radością, ale też dzieli się niepokojem. Wiersze podzielono tematycznie: Covid, Uczucia, Przemyslenia, Wojna. Całości dopełniają ilustracje oraz przykuwająca wzrok okładka – wykonane przez Artura Hanaja, prywatnie najmłodszego syna Autorki.

Najbliższej rodzinie Autorki dziękujemy za zaangażowanie w przygotowanie tego wyjątkowego spotkania,

w szczególności mężowi Autorki – panu Andrzejowi za regionalne smakołyki, synom: Przemkowi za recital gitarowy on-line, Darkowi za obsługę fotograficzną i filmową. Wszystkim za obecność i ciepłe przyjęcie.

Tomik znajduje się w zbiorach bibliotek publicznych Gminy Bychawa, zaś zainteresowanych zakupem i użyciem autografu odsyłamy do Autorki.



Spotkania z Lilianą Fabisińską (28 września). Sympatię dorosłych czytelników już dawno zaskarbiła sobie pisarka cyklem „Jak pies z kotem” z trzema świetnymi powieściami: „Sanatorium pod Zegarem”, „Weranda na Czarcim Cyplu” i „Zielarnia nad Sekwaną”. I choć nigdy wcześniej nie było sposobności do osobistego poznania, okazało się, że spotkanie z popularną pisarką jest jak rozmowa z dawno niewidzianym przyjacielem. Może to kultowy Stolik-Molik i aromatyczna kawa skracają dystans?

Autorka opowiadała o lotach za 37 złotych, o papudze, która rwała piórka, kiedy jej właścicielka wyjeżdżała na choćby dwa dni, o książkach, które zaczynają się zazwyczaj od niepozornych sytuacji i o tym wszystkim, co dzieje się między pisaniem jednej książki a pisaniem następnej.

Padła nawet deklaracja, że bazyliowe pesto, danie popisowe Pisarki, zostanie przez Nią przyrządzone podczas wiosennej edycji Dania dla Mola! W tym dniu Pisarka spotkała się również z uczniami klas III Szkoły Podstawowej w Bychawie.

Nad wszystkimi wydarzeniami patronat honorowy sprawował Burmistrz Bychawy, zaś patronat medialny TVP3 Lublin.

Spacer zielarski oraz spotkania z Lilianą Fabisińską odbyły się w ramach projektu „W starym kredensie Prababci”, który dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Kultura-Interwencje. Edycja 2023.

Matylda Graboś, Ewa Nieściór, Barbara Cywińska



Wojenne losy mego taty...

Lektura książki pani Marii Dębowczyk „Ofiary wojny i okupacji z Bychawy i regionu (1939–1944)” przybliżyła nam cierpienia mieszkańców naszej małej ojczyzny. Wiele ludzkich tragedii tego okresu nie zostało jeszcze opisanych. W artykule zamierzam opisać tragedię naszej rodziny.

Oprócz stryjecznego brata, Władysława Kwiatkowskiego, który poległ w walkach frontowych 24 kwietnia 1944 roku pod Neudorfem koło Berlina, mój stryj Stefan był więziony, a następnie przewieziony do obozu sowieckiego w Jagle i powrócił w lutym 1946 roku. Również mój tata, Leon Kwiatkowski, nie miał łatwego życia.

Moi rodzice zawarli związek małżeński w 1933 roku, kiedy Hitler objął władzę w Niemczech. Szczęście nowożeńców nie trwało długo. W końcu sierpnia 1939 roku, po powrocie z wyścigów konnych organizowanych przez dziedzica Podzamcza – Antoniego Budnego, tata zastał kartę mobilizacyjną wetkniętą w drzwi mieszkania. Natychmiast zgłosił się do punktu mobilizacyjnego w 7. Pułku Ułanów w Lublinie przy ulicy Kraśnickiej. Każdy wyruszający na wojnę zastanawia się, czy wróci czy zginie. Mama była brzemienna i nosiła pod sercem syna, któremu po narodzeniu nadano imię Julian. W domu były trzy małe dziewczyny, siostry: Terenia – lat 5, Zosia – lat 3, i Stasia – lat 1. Zdjęcie rodzinne zamieszczone w niniejszym artykule zostało zrobione 20 maja 1940 r. i wysłane tatusiowi, który w tym czasie przebywał w niemieckiej niewoli.

Dla ojca wojna trwała krótko. Zgodnie z rozkazami, wycofali się na wschodnie tereny Rzeczypospolitej. 17 września 1939 roku w Kowlu zostali zatrzymani przez Sowietów i rozbrojeni na miejscowym cmentarzu. Tata, jako szeregowy żołnierz obsługi (piekarz), został zwolniony i, jak wielu innych, mógł wracać do domu. Oficerów zaś załadowano na samochody i wywieziono w nieznanym kierunku. Dzisiaj wiemy, że trafili do sowieckich obozów, a później zostali wymordowani w Katyniu, Starobielsku, Ostaszkowie i innych miejscach kaźni.

Tata udał się w kierunku Lublina. Na przedmieściach miasta został zatrzymany przez niemieckich żołnierzy i zamknięty w drewnianym baraku na terenie fabryki samolotów Plagego i Laśkiewicza. Nocą oderwał kilka desek i zbiegł z baraku, ruszył w dalszą drogę do Bychawy.



Ojciec Leon Kwiatkowski w niemieckiej niewoli z numerem ewidencyjnym 7756

Gdyby wędrował polnymi drogami, dotarłby bezpiecznie do domu. Wybrał jednak drogę przez las Dąbrowa i to był błąd. Wychodząc z lasu w Prawiednikach, został ponownie zatrzymany przez żołnierzy niemieckich, dowieziony na stację kolejową w Lublinie, załadowany do pociągu, a następnie wywieziony w głąb Niemiec. Dotarł do miejscowości Rade w pobliżu Hamburga i został osadzony w obozie jenieckim dla żołnierzy. W obozie otrzymał numer 7756.

Większość zdolnych do pracy Niemców została wcielona do wojska i do walki na wszystkich frontach. Brak rąk do pracy w gospodarstwach rolnych uzupełniano ludźmi zatrzymanymi

i przewiezionymi do Rzeszy. Odbywało się to w ten sposób, że zainteresowany bauer przyjeżdżał i wybierał zdrowych i silnych mężczyzn do pracy. Tata trafił do gospodarza, który w czasie pierwszej wojny światowej walczył na francuskim froncie. Życiowe doświadczenie sprawiło, że miał sceptyczne nastawienie do wojny.

Przejdę na moment do wspomnień mamy, która borykała się z trudnościami wojennego życia. Zmuszona była prowadzić dwuhektarowe gospodarstwo, by wychować i zapewnić utrzymanie czworga małych dzieci. Obok naszego domu zamieszkiwał wujek Józef Nawłatyna z trojgiem dzieci: Zygmuntem, Tadeuszem i Krystyną. Żona Zofia zmarła na tyfus.

W czasie okupacji nakładano na rolników kontyngenty w postaci dostarczania określonych produktów rolnych. Wujek zalegał z realizacją tych danin. Wójt Bychawy Swierkott wydał polecenie przeprowadzenia akcji pacyfikacyjnej polegającej na spaleniu gospodarstwa Nawłatynów. Wujek ukrył się, a dziećmi opiekowała się moja babcia. Niemcy obłożyli mieszkanie sнопkami słomy i je podpalili. Dowodzący akcją zabronił gaszenia pożaru przybyłej straży – polecił natomiast, by polewali wodą słomiany dach naszego domu, aby zapobiec zapaleniu.

Wracając do losów taty, to miał on listowny kontakt z mamą – zarówno w czasie pobytu w obozie,



10 VIII 1941 r. - leżący od lewej Leon Kwiatkowski w otoczeniu towarzyszy niewoli

jak i pracy w gospodarstwie rolnym. W 1943 roku tata zwrócił się z prośbą do bauera o możliwość wyjazdu do rodziny i zobaczenie syna. Na jego prośbę, w porozumieniu z władzami, udzielił on tacie trzydziestodniowego urlopu. Marzenie taty, wyjazd do kochającej żony i dzieci, stało się rzeczywistością, niemal cudem.

Kiedy przebywał w domu, docierały do niego informacje o załamaniu frontu wschodniego i klęsce Niemców pod Stalingradem. Za namową krewnych i znajomych, tata podjął decyzję, by nie wracać do Niemiec. Wiązało się to z koniecznością ukrywania, gdyż miejscowe władze okupacyjne zostały poinformowane o tym, że tata nie powrócił do pracy, mimo upływu udzielonego urlopu. O każdej planowanej kontroli w domu tata był informowany przez osoby zaufane i w tym czasie ukrywał się.

Pewnego ranka informator zapukał do okna, mówiąc: „Leon, uciekaj, Niemcy idą po Ciebie”. Tata w tym czasie leżał ze mną w pościeli. Chwył mnie na ręce i wybiegł z domu, po czym ukrył się w przydomowej drewnutni. Granatowy policjant wszedł do mieszkania, a żandarm niemiecki pozostał przed domem. W pewnej chwili otworzył drzwi do komórki, spojrzał na tatę

trzymającego syna w objęciach i... zamknął drzwi. Po wyjściu policjanta z mieszkania i oświadczeniu, że w mieszkaniu nie ma poszukiwanego, żandarm niemiecki stwierdził, że i on nikogo nie widział. Być może było to następne zrządzenie losu graniczące z cudem.

W ten sposób tata doczekał wyzwolenia. Wrócił do wykonywania zawodu piekarza, pracując kolejno w piekarni Sobieszcańskiego, Piotrowskiego, Kowalskiego, a na koniec w piekarni gminnej spółdzielni. Zmarł w 1990 roku, w wieku 80 lat.

Kreśląc te wspomnienia, składałam hołd mojemu ukochanemu tacie i mam nadzieję, że nasze i przyszłe pokolenia nie będą musiały doświadczać podobnych losów. Składam również hołd mamie Jasi za to, że w tak ciężkich czasach wojny umiała zapewnić nam miłość i ciepło rodzinne.



20 V 1940 - matka Janina Kwiatkowska. Od lewej córki Zofia, Stanisława, Teresa



2016 r. - dorosłe dzieci Leona Kwiatkowskiego - Zofia Boryc, Teresa Łobodzińska, Stanisława Łupina i Julian Kwiatkowski

Na zakończenie zachęcam czytelników „Głosu Ziemi Bychawskiej” do publikowania na naszej stronie – Głos Regionalistów – swoich wspomnień i przeżyć.

Julian Kwiatkowski



Gminne Obchody Dnia Edukacji Narodowej

Za nami gala uhonorowania naszych wspaniałych pracowników oświaty!

6 października Burmistrz Bychawy Janusz Urban oraz Dyrektorzy placówek oświatowych mieli zaszczyt uhonorować edukatorów Gminy Bychawa za ich ogromny wkład w rozwijanie wiedzy oraz umiejętności uczniów. Gratulacje dla wszystkich laureatów! Życzymy Wam jeszcze więcej sukcesów i inspirujących chwil w pracy z młodymi umysłami!





Magiczna podróż Naukobusem – Bychawa pełna naukowych odkryć!

Pod koniec lipca Zespół Szkół im. ks. A. Kwiatkowskiego w Bychawie gościł „Naukobus” z Centrum Nauki Kopernik. Wystawa pozwoliła młodym odkrywcom połączyć naukę z zabawą edukacyjną!

Strefa Odkrywania, Wyobraźni i Aktywności (SOWA) to mobilna i interaktywna wystawa, finansowana w ramach wspólnego Programu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Centrum Nauki Kopernik pod nazwą „Nauka dla Ciebie”. Dzieci

i młodzież mogły nieodpłatnie i samodzielnie poeksperymentować.

Jednym z ulubionych eksponatów, wzbudzających wiele emocji odwiedzających wystawę, był „człowiek-układanka”, którego celem było umieszczenie jego



organów wewnętrznych we właściwych miejscach.

Takie inicjatywy zdecydowanie wzbogacają naszą społeczność, inspirując do dalszych naukowych odkryć!

Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego w Szkole Podstawowej im. K. Koźmiana w Bychawce

Nieco później niż zazwyczaj, bo dopiero 4 września, rozpoczęliśmy nowy rok szkolny 2023/2024.

Tego dnia przedszkolaki, uczniowie, rodzice i nauczyciele zbrali się w świątyni parafialnej na mszy św. inaugurującej nowy rok nauki. Tuż po liturgii wszyscy oddaliśmy hołd poległym w czasie II wojny światowej, składając wiązanki i zapalając znicze na grobie Nieznanego Żołnierza oraz na pomniku poległych mieszkańców Bychawki w czasie II wojny światowej.

Dalsza część uroczystości odbyła się w plenerze, na szkolnym parkingu, przed budynkiem szkoły. Ta niecodzienna sceneria została wybrana w związku z odświeżeniem tego dnia długo oczekiwanego muralu, przedstawiającego logo naszej szkoły na wschodniej ścianie budynku.

Mural powstał po to, żeby przypominać uczniom o głębokim zakorzenieniu w historii, o miejscu szczególnym – miejscu, które idzie z duchem czasu, a zarazem czerpie z tradycji. O szkole, która posiada „to coś” – ten niepowtarzalny klimat, wypracowany na przestrzeni lat przez

wiele pokoleń dyrektorów, nauczycieli, pracowników szkoły, uczniów i ich rodziców.

Na wstępie uroczystości rozpoczęcia roku szkolnego do zebranych na placu uczniów, rodziców i nauczycieli kolejno w swoich przemówieniach zwrócili się: Pan Dyrektor Bogusław Golewski, Burmistrz Bychawy Janusz Urban, Ks. Proboszcz Tomasz Maj oraz Pani Przewodnicząca Rady Rodziców Aneta Zielińska, życząc uczniom owocnego roku szkolnego, rodzicom pociechy z dzieci i dobrej współpracy ze szkołą, a nauczycielom sukcesów wychowawczych i pedagogicznych. Aktu odświeżenia muralu dokonali: Burmistrz Bychawy, Pan Dyrektor, Przewodnicząca Rady Rodziców i przedstawiciel uczniów – Tomasz Kałużny, uczeń kl. VII.

W tym miejscu serdecznie dziękujemy tym z Państwa, którzy okazali nam pomoc, dzięki której mógł powstać mural przedstawiający logo Szkoły Podstawowej im. Kajetana Koźmiana w Bychawce z wizerunkiem poety. Znaczną kwotę



pieniędzy na realizację tego projektu uzyskaliśmy dzięki loterii fantowej, przeprowadzonej podczas festynu rodzinnego w ubiegłym roku szkolnym, a fanty pozyskaliśmy od wielu Darczyńców, którzy wsparli naszą akcję. Dziękujemy!

Droży Uczniowie, życzymy Wam, aby nowy rok szkolny był dla Was czasem inspirujących wyzwań i wspinała przygodą! Uczcie się z zapałem! Rozwijajcie swoje pasje i odkrywajcie tajemnice naszej planety!

Anna Bartnik



„Narodowe Czytanie” w Kwiatku



„Powieść będzie trzytomowa i jeżeli nie piękna, to przynajmniej pełna rzeczy nowych” – tak o „Nad Niemnem” pisała Eliza Orzeszkowa. I właśnie ta nadniemeńska epopeja była swoistą bohaterką kolejnej edycji ogólnopolskiej akcji „Narodowego Czytania”.



W piękne, wrześniowe przedpołudnie, w przyszkolnym amfiteatrze, rozpoczęliśmy wspólne czytanie utworu. W powieściowy świat wprowadzili nas konferansjerzy – Magdalena Stacharska-Szwałek oraz Leszek Asyngier. Organizatorami tego niezwykłego wydarzenia byli: Powiat Lubelski, Zespół Szkół im. ks. A. Kwiatkowskiego oraz Miejska Biblioteka Publiczna im. Hieronima Łopacińskiego.

Historia Jana i Cecylii, malownicze opisy nadniemeńskiej przyrody, miłość Jana i Justyny, echa powstania styczniowego ukryte w symbolice mogiły wybrzmiały z ust zaproszonych gości ze Starostwa Powiatowego w Lublinie oraz różnorodnych instytucji województwa

lubelskiego. Swoje lektorskie umiejętności z przejęciem i zaangażowaniem zaprezentowali także dyrektorzy oraz uczniowie powiatowych szkół średnich. Ich sugestywne interpretacje fragmentów powieści wprawiły w zachwyt słuchających.

Nie mogło także zabraknąć konkursu w formule online, dotyczącego życia i twórczości Elizy Orzeszkowej.

„Narodowe Czytanie” niewątpliwie wpisało się już na stałe w kalendarz powiatowych i szkolnych uroczystości. Dzięki niemu „Nad Niemnem” raz jeszcze urzekło nas swoją literacką urodą.

Marta Kloc-Kusy



Co w Granicie piszczy...?

BLKS Granit Bychawa z roku na rok powiększa swoje szeregi o nowych adeptów piłki nożnej. Po założeniu Akademii Piłkarskiej cztery lata temu ciągle przybywa młodych zawodników!



Obecnie w klubie funkcjonują: drużyna seniorska, która od sezonu 2019/2020 reprezentuje nasze miasto na arenie województwa lubelskiego, rozgrywając swoje mecze w Hummel IV lidze oraz Granit II, utworzony w sezonie 2021/2022, w skład którego weszli młodzi zawodnicy – wychowankowie klubu i mieszkańcy naszej lokalnej społeczności. Od razu zostali wrzuceni na głęboką wodę, ponieważ po raz pierwszy rozpoczęli rywalizację w piłce seniorskiej, występując wówczas w najniższej klasie rozgrywkowej – Keeza Klasie B. Po bardzo dobrym sezonie awansowali do lubelskiej Keeza Klasy A, w której obecnie rozgrywają swoje mecze.

Oprócz wyżej wymienionych drużyn, w klubie funkcjonuje siedem grup młodzieżowych (juniorów, młodzików, trampkarzy, żaków, orlików) oraz powstała w tym roku nowa grupa skrzatów (dzieci w wieku 5-6 lat).

W przedsezonowym okresie przygotowawczym nasza młodzież brała udział w licznych turniejach, m.in. Turniej Lublinianka CUP, w którym udział brały: Lublinianka Lublin, Piaskovia Piaski, UKS Serviam, Unia Lublin, Vrotcovia Wrotkow, AP Bronowice, Świdniczanka Świdnik (nasi chłopcy z bilansem 6 zwycięstw 1 remis zajęli pierwsze



miejsce!) oraz RABONA PRO CUP Rzeszów 2023, w którym swoje mecze rozgrywaliśmy z: AP WRS Rzeszów, Crasnovia Krasne, JSSR Jarosław, Avia Świdnik, Beniaminek Rzeszów, Plon Kawęczyn, Stal Stalowa Wola, zajmując w całym turnieju drugie miejsce z bilansem 4 zwycięstw, 1 remis, 3 porażki.

Dzięki zaangażowaniu naszych trenerów i rodziców, część młodzieży uczestniczyła także w obozach – zarówno stacjonarnym w Bychawie, jak również grupa trampkarza i młodzika szlifowała formę na obiektach w Woli Chorzelowskiej.

Cieszy też fakt, że poziom wyszkolenia naszych zawodników (wychowanków) jest zauważany w innych klubach, ponieważ wielu z nich obecnie gra m.in. w I lidze (Michał Król – Motor Lublin), III lidze (Jakub Szymala – Świdniczanka Świdnik) czy w ostatnim czasie swój pierwszy profesjonalny kontrakt ze Stalą Rzeszów podpisał 16-letni Łukasz Piwnicki.

Na zakończenie, w imieniu Zarządu, chciałbym zaprosić wszystkich na Sportową 8 na mecze naszych drużyn oraz podziękować wszystkim tym, którym na sercu leży dobro klubu, a który za niespełna dwa lata będzie świętował swoje 60-lecie powstania!

Paweł Stańko



ZAJĘCIA ROZPOCYNAMY OD 02 października 2023

Gimnastyka z elementami akrobatyki i Teakwondo od 13 października

Poniedziałek

9.30 Klub seniora

15.00 Zajęcia teatralne dla dzieci kl. I-III

16.00 Zajęcia teatralne dla dzieci kl. IV-VII

17.00 Zajęcia plastyczne gr. młodsza 6-8lat.

18.00 Chór Simul Cantare

Środa

13.00 Zajęcia wokalne

16.00 BALET zaj. płatne 100zł/mies

16.15 Zajęcia muzykalno-jące dla maluszków

17.00 Męski Zespół Wokalny PODKOWIAKI

18.30 SOLECTW SONG

Wtorek

14.45 MIX TANECZNY 4-6 lat nowa grupa

15.15 MIX TANECZNY 7-9 lat kontynuacja

16.00 MIX TANECZNY 7-12 lat nowa grupa

16.45 DANCEHALL 10-15 lat gr. zaawansowana

18.00 DANCEHALL Młodzież grupa open

19.30 AEROBIK zajęcia płatne 80zł/mies.

Czwartek

14.45 MIX TANECZNY 4-6 lat nowa grupa

15.15 MIX TANECZNY 7-9 lat kontynuacja

15.00 MAKRAMA zajęcia dla dzieci

16.00 CHEMIK gr. młodsza zapisy tel. 604359566

16.00 MIX TANECZNY 7-12 lat nowa grupa

16.45 DANCEHALL 10-15 lat gr. zaawansowana

17.00 CHEMIK gr. starsza zapisy tel. 604359566

18.00 DANCEHALL Młodzież grupa open

18.00 MAKRAMA Zajęcia dla dorosłych

19.30 AEROBIK zajęcia płatne 80zł/mies.

Piątek

10.00 Maluchujemy zajęcia kreatywne dla dzieci 1,5-3 lata

15.00 Gimnastyka z akrobatyką gr. młodsza zaj. płatne

16.00 Gimnastyka z akrobatyką gr. starsza zaj. płatne

16.00 Rekodzieło gr. młodsza

17.00 Rekodzieło gr. starsza

17.00 Taekwondo gr. młodsza 5-10 lat

18.00 Taekwondo gr. starsza od 11 lat